



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

‘இ’ற்றவாளியைப் பிடித்தலே அல்லது கிருட்டுடைமைகளோ கண்டிப்பிடித்தலே ப்பற்றி அறிவுக்கிறவருக்கும் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜென்றவின்து சிபாரிசன்பேரில் நண்கொடை கடைத்தும், திருட் டுடைமைகளை வாத்திருப்பவருக்கு விடோதமாய் வழக்கு வைக்கப்படும். தபபிப்போன மறியங்காரரைப் பிடித்த லுக்கு வெகுமதி முறியலவீட்டின் பெக்டர் ஜென்றவிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

**WANTED BY THE POLICE.**

**H**AYATH ; charged with house-breaking on May 30, 1894, at St. Joseph's street, Colombo; is a Bengali ; religion, Mohammedan ; occupation, cooly ; age, about 40 years ; height, about 5 ft. 6 in. ; make, thin ; hair, brown ; nose, pointed ; mouth, ordinary ; two front Appos. of the upper jaw are broken ; eyes, round and small ; Governm. Draft Ordin. ; has moustaches ; birthplace, India ; general Molawatta in Grandpass ; haunts Kotahena, Passed Ord. Notices to Mai Island, and Fort ; keeps a Sinhalese woman, Revenue Notices male children ; is known to the Police, Land Sales :— arrant No. 30,877 has been issued for Western Pro' Central Pro'

STOLEN.

The 9, 1894, from the owner's house at Forbes Road, Maradana, Colombo: 5 gold bead necklaces, chain, 1 pair gold bangles, 10 gold rings set with stones and different stones, 2 gold hairpins, 4 pairs of gold earrings, 4 sovereigns, 1 silver necklace, 1 silver flat chain, 1 silver Bombay chain, 1 silver bead necklace, 2 silver waist-chains, 1 silver watch, 1 large coral necklace of three strings, 2 silver hairpins, 2 chains of silver coins with Malay letters, 1 silver brooch and some other jewellery of less value, 2 bunches of silver keys, 5 silver rings, 1 small silver necklace of 12½-cent pieces, some old silver coins, 4 small tills containing money, and in cash Rs. 20. Owner, Nono Noor.

On June 9, 1894, from the nurseries at Hope estate, Deltota : about 1,000 tea plants, height  $1\frac{1}{2}$  ft. Owner, Mr. H. C. Bartlert.

On June 12, 1894, from the owner's house at Watawala : 3 white cloths, 2 white bordered cloths, 1 coloured cloth, 1 white towel, 1 coloured sarong, 1 white shirt, 1 Cannanore coat, 3 bundles cigars, 3 bundles Jaffna tobacco, 2 lb. arecanuts, 7 cocoanuts, in cash Rs. 3. Owner, Swaria Pitcha.

On June 12, 1894, from the owner's house at Kew road, Slave Island, Colombo : 1 gold flat chain of three strings, 1 silver hairpin set with stones. Owner, M. D. Honnan.

STRAYED.

**O**N June 10, 1895, at Rangalla : a small fox-terrier bitch ; black and tan mark over each eye ; the right ear torn. A reward is offered by the owner, Mr. A. Douglas Donald, for its recovery.

**LOST.**

ON June 5, 1894, from the cattle shed at Maitipe, Galle: a red bull branded ~~g.~~ <sup>g.</sup> ~~m.~~ <sup>m.</sup>. Owner, Mudun Lebbe Marickar Aliyar Marickar.

On June 10, 1894, from St. Thomas's Church, Pettah, Colombo : a cloth umbrella marked "J. S. P." on the handle. J. S. Pillai, Colombo.

## NOTICE.

**H**ARMANIS, advertised for in the "Hue and Cry" No. 1,092 of February 13, 1894, has been arrested.

පොලීසියට ඔහුගේරණ ඇස්.

**ඩු** මේ, කයන්; මොහු වලි 1894 ක්වූ මැයි මස 30 වෙති දින කොළඹ සැංචරි පෝෂකයේ විදියේද ගෙවල් උමත්කුවාය තිය, ගෙළඹරෝපණය කරනු ලැබූ සිටියි. රුතිය, බිංගාලී; කුඩාකාරයා; වයස, ආමුරයු 40ක් පමණ ඇතු; උස, අඩි 5යි අභ්‍යල් නේ පමණ ඇතු; ගරීරය, ක්‍රැඥිය; පාට, දුම්රියියි; තහය, උල්ව ඇතු; කට, සාමාන්‍යයි; උඩ්ඩැන්දේ ඉස්සරහ දැක්ද යේ දේ කන් කැඩී ඇතු; ඇතු, වෘත්තරුයි, ප්‍රයාවියි; මුස්කාන්‍යය, බුන්දාකා ඇතු; උඩ්ඩැලුම් පමණක් ඇතු; උඩ්ඩැස් සාමාන්‍යය, නොව උඩ්ඩැකාවෙයි; බොක්ස්හැසින් පදන්වී සාමාන්‍යය, නොව උඩ්ඩැකාවෙයි; නොකෙස්හැසින් පදන්වී සාමාන්‍යය, නොව උඩ්ඩැවෙයි; තොකොවුවට, කොමිෂන්ස්ක් විදිය පාහ කොට්ඨාසියේ; යැණුලුම්ද තුන්දෙන් ස්ම්භ සිංහල සාමාන්‍යයේ; යැණුලුම්ද තුන්දෙන් ස්ම්භ සිංහල සාමාන්‍යයේ; මොහු වසම් ඇතු; නොවලු පොලිසියේ අය වත්තනට මොහුව දූෂණ ඇතු. අඩි 30,877 දරක වර්ග තුව මොහුව ඇල්ලුම් පිටත් ඇතු:

## ବେଶ୍ୟାର କୁଳମିତ୍ରାରଣୀରେ ଉପଦେଶ.

ව්‍යුත් 1894 ක්‍රියා දෙන වෙති දින කොළඹ පෝරු  
බස් එදියේ අයිතිකාරීන් ගෙදර සිත්: රට වාච්‍ය  
පෙවිචක අඩින්ගුව රන්රන් ඇටවැල් 5ද, රන්රන්  
මාල 1ද, රන්රන් වලුල 1ද, කොරල් සහ ගල් බිඳික්  
ලද රන්රන් වූල 10ද, රන්රන් කුරු 2ද, රන්රන් අරා  
ගෙල්ල කුටිවම් 6ද, රන්රන් පාකි 4ද, රද මාල 1ද  
පැකලි රද මාල 1ද, රද ඇටවැල් 1ද, රද වෘත්ති 2ද, රද  
අන් රේලෝස් 1ද, කොරල් පෙවල් 3න් සහිත මාල  
1ද, රද කුරු 2ද, ර අකුරු ඇතින් කාස්ටල්බ හැකැලුද  
මාල 2ද, රද තාරිවිත් 1c. සුරු රද බ්‍රිත්‍යාන්තයි, රද

କୁର୍ଯ୍ୟ କୁର୍ଯ୍ୟ ୨୯, ରେଡି ଲିଙ୍ଗ ୫୮, ଅତି ୧୨୨୧ କୁଳିଲିଙ୍ଗର  
ବିନିକାଳି ରେଡି ମାଲ ୧୯, ପ୍ରତିଶ୍ରୀ ରେଡି କୁଳିଲିଙ୍ଗରେ, ପ୍ରତିଶ୍ରୀ  
କୁର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଅବଶ୍ୟକ ହୁଏ ମୁଦ୍ରାଲେଖନ ରୀପିକାରେ ଲିଙ୍ଗକାରୀ  
ଅବଶ୍ୟକିକାରୀ, ନେବେ ନେବେ ହୁଏ.

වලි 1894 කුතු දැනි මස 9 වෙනි දින දෙල්ංකාව “හෙරි වත්තේන්” කවානේ නීති: අති 1 $\frac{1}{2}$ ක් උප ඇති තේ පැල දැන් පමණ. අධිනිකාරයා, එච්. සි. බාරම් උරචි මෙන්ම මෙයා.

වලි 1894 කුවු දූනි වස 6 වෙති දික වටවල අයිතිකා යාගේ ගෙදර තිබේ: පාට රෙදි 1ද, වාට රෙදි 2ද, පුරු රෙදි 3ද, පුද් තුවා 1ද, පාට පරෙස් 1ද, පුද් කම්මි 1ද, කැනුහාර් කේට්ටි 1ද, පුරුව්ව මිටි 3ද, ජාපනේ දා කල මිටි 3ද, පුවත් රුඩ්ලෝ 2ද, පොල්ගැස්බි 7ද, මූලෙන් රුඩ්ලෝ 3ද. අයිතිකාරය, සටරියා පිවිවේ.

වත් 1894 කුඩා දෙන වස 6 වෙති දින කොළඹ කොමියාක්ස්යා වේදීයේ ක්විප්පාර් අධිකාරීයාරයාගේ ගෙයර තුළු; තුන්ගේ පැහැදිලි රුහුණු රුහුණු මාල 14, ගල්බලිනලද රිඳී කරු 14. අධිකාරීයා, ආම්. ඩී. කොන්න්.

ବୁଦ୍ଧିମେଣ୍ଡ୍‌ର ନୋହୋପ୍ ଦ୍ୱାରା କରେ ଅଶ୍ଵ  
ଚଲିଥିଲା.

ඩී.එස්.1894 කටු ජුනි මස 10 වෙනි දින රත්කලදී දකුණු කැබු ඉරිව්ව, ඇස්සේවූවල වයිරි ලප ඇති පුනර්ව පෙනස් වුරියර් වහිගේ බැඳුලියෙක්. මේ සහා සොයාදුන් ශේෂනෙකුට ජා. බිජුල්ස් බෝබල් වහකා විසින් ත්‍රුප්පාක් දෙනු ලැබේ.

## ନ୍ୟାନିଲେଖଣୀ କେଣ୍ଟଳା.

වැඩි 1894 ක්‍රියා දූනි මස 5 වෙති දින ගාලුලේ මයි  
නිලදේ ගාලේ සිටි: “අ. ඩ්.” තුවරන දරණ රකු  
ගොනොක්. අදිනිකාරකා, මූල්‍ය ලෙබෑමි මරික්කාරී  
අභියමරිකාකාරී.

වති 1894 කුටු දෙනි මය 10 වෙනි දින කොළඹ පිට කොට්ඨාසී සැකට්ටි කොමිස් පල්ලේදීය නිවේ: “J. S. P.” අභර මේටි ලකුණුවකරණලද රෙදි තුළ 1 ක්. අධීක්ෂක කාර්යාලය, ජේ. ඇස්. පිල්ලේ.

மொலிசுக்குத் தேள்வையான ஆளின்  
விவரக் குறிப்பு.

பெயர்-இறுமாத், சுக்கை ம் ஆண்டு வைகாசிமாசம் கூட ந் தேதி, கொழும்புச் சுக் யோசேப்புத்தெருவில் வீட்டிற்குத்தானெனக் குற்றங்கூடப்பட்டவன், வங்காளி, முகமமது சமயி, கல்க்காரன், வயசு-ஏறக்குறைய சமி, உயரம்-ஏறக்குறைய இடி அடி சூ அங்குலம், மெல்லிய தேகம், பொது நிறம், நீண்ட மூக்கு, வாய்சாதா ரணமுன்னு, மேல்வாயின் இரண்டு முற்பக்கள் ஒடிட்டி ருக்கின்றது, உருண்டையாள சிறிய கணக்கள், மயிர்சாலு ரம் பண்ணப்பட்டிருக்கின்றது, மேல்மீசை யுண்டு, பிறந்தவிடம்-இந்தியா, பொதுவாய வசிக்குமிடம் “கிருண்பாஸ்” மோலவத்தை, ஊசாருமிடங்கள்-கொட்டாஞ் சீசீன், புறக்கோட்டை, கொமபனித்தெரு, கோட்டை, கூபெண்பிள்ளைகளுள்ள ஒரு சிங்கள வைப்பாட்டி அவனுக்குண்டு, கீருண்பாஸ் பொலிசுக்கு அவனைத்தெரியும். அவனைப்பிடித்தலுக்காக விடப்பட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம் கூடான.

Police Office,  
Colombo, June 18, 1894.

திருப்பட்டது.

காக்கு ம் ஆண்டு ஆணிமாசம் கூங் தேதி, கொழுமடி மரதானை “போர்ப்ஸ்” ரூட்டில் சொந்தக்காரியிடைய வீட்டிலிருந்து : பொன் மனிமாலை இ, பொற்சங்கிலி க, பெரிற்காப்புச் சோடு க, மனிகளும் பற்பல கற்களும் பதித்தப் பொன் மோதிரம் ஏ, பொற் கொண்டைக்கூர் உ, பொற் கடுக்கன் சோடு க, தங்கப்பவன் ச, வெள்ளி மாலை க, தட்டையான வெள்ளிச்சங்கிலி க, வெள்ளி பம பாய்ச்சங்கிலி க, வெள்ளி மனிமாலை க, வெள்ளி அரை ஞான் உ; வெள்ளிக்கடிகாரம் ச, ஈ கோர்வைப் பவள மாலை க, வெள்ளிக் கொண்டைக்கூர் உ, யாவுகர் எழுத் துள்ள வெள்ளிக்காச மாலை உ, வெள்ளி மார்ட்டுசி க, சொற்பவிலையுள்ள சாமான் சில, வெள்ளிச் சாவிக்கோர் வை உ, வெள்ளி மோதிரம் இ, யெலு ச் சதமாலை க, பழைய வெள்ளிக்காச கொஞ்சம், சிறு சல்லிமுட்டி ச, சூரை ஆயுத்தி வீட்டுக்கூடு வை உ.

கார்கூபா யெட். சாந்தகரா, என்னாற்றா.

கார்கூபா ம் ஆண்டு ஆணிமாகசம் கூங் தேதி, பெல்தோட்டையெச்சேர்ந்த “ஹோப்” தோட்டத்தில் பாத்தி களிலிருந்து : தேயிலூச்செடிகள் ஏறக்குறைய 5000, உயரமாகவு அடி அடி. சொந்தகரான், எச். சி. பார்ட் வெர்ட்

காக்கம் ஆண்டு ஆனிமாசம், பிற ந் தேதி, வத்தவளையிற் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : வெள்ளைச் சிலை கு, வெள்ளைக்கரை வேட்டி உ, சாயபவேட்டி க, வெள்ளைத்துவாலை க, நிறங்களுள்ள சாராம் க, வெள்ளை உட்சட்டை க, கனனூர் சட்டை க, சுருட்டிக்கட்டு கு, யாட்பாணத்துப் புகையிலைக்கட்டு கு, பாக்கு இருந்தல் உ, தேங்காய்ஏ, காசு ரூபாய் கு. சொந்தக்காரன், சவுயிப்பிச்சை.

கால்கூ முழுமீது ஆணிமாசம் யிலை நடவடிக்கை கொண்டு போன்று கொமயனித்தெருவின் “கிழு” ரேட்டில் சொந்தக்காரர் அன்றைய வீட்டிலிருந்து : குப்பட்டு தட்டையான பொடி சங்கிலி கு, கறகள் பதிகைப்பட்ட வெள்ளிக்கொண்ட கூர்க் கு. சொந்தக்காரர், எம். டி. கொண்ணன்.

அலைந்து போனது.

காத்து ம் ஆண்டு ஆணிமாசம் யீ ந் வீ, ரா  
கண்களுக்கு மேலே கறுப்பும் செங்கல்மங்கல் கிழ  
ள சிறு “பக்ஸ் ரெரியர்” பெட்டை நாய், அதன் க  
ாது அறுந்திருக்கின்றது. கண்டுபிடித்துக்கொடு  
வனுக்குச் சொந்தக்காரன், மெலி. எ. டகல்ஸ் டொ  
ல்ட் எனபவரால் வெகுமங்கி கொடுக்கப்படும்.

இழக்கப்பட்டது.

கால்கூ ம் ஆண்டு ஆணிமாசம் நடந்ததேதி, சொலியைச் சேர்ந்த “மையித்திப்பே” என்னுமிடத்தில் மாட்டுத் தொழுவத்திலிருந்து : ‘அ. வி. என்னுங் குறிசுடப்பட்ட சிவத்த மாடு க. சொந்தக்காரன், மு. வெல்வைவு மரிக்கார் அலியார் மரிக்கார்.

கதுக்கூட ஆண்டு தூணிமாசம் யின் தேதி, கொழும்புப் புறக்கோட்டையில் பரிசுத்த தோடாவளை கோவிலிலிருந்து: பிடியில் “J.S.P.” என்னுங் குறியிள்ள சீலைக் குடை க. சொந்தக்காரன், ஜெ. எஸ். பிள்ளை, கொழும்பு.

L. HOLLAND,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.